

# Französisch als Fremdsprache (FLER)

Schule an der Freiligrathstraße

(Stand Februar 2024)

für das Schuljahr 2024/2025

**Anmeldefrist ist Freitag, der 15.03.2024**

Wir bitten Sie, die Anmeldung fristgemäß (also bis einschließlich 15.03.2024) per Post an unser Büro zu senden oder in den Briefkasten zu werfen:

Interkulturelle Schule e.V.  
Lothringer Straße 14a  
28211 Bremen

## Unterrichts- und Betreuungsvertrag

Zwischen dem **Verein Interkulturelle Schule e.V.**, Lothringer Straße 14 a, 28211 Bremen

und

**Name der/s Erziehungsberechtigten** (bitte in Druckbuchstaben ausfüllen):

Name: ..... Vorname: .....

Name: ..... Vorname: .....

für das Kind:

**Name des Kindes** (bitte in Druckbuchstaben ausfüllen):

Name: ..... Vorname: .....

Geburtsdatum: .....

wird folgender Unterrichts- und Betreuungsvertrag „Französisch als Fremdsprache (FLER)“ abgeschlossen.

### 1. Unterrichts- und Betreuungszeit

Das Kursangebot „Französisch als Fremdsprache (FLER)“ ist wie folgt aufgeteilt:

**1.1 Der Sprachkurs FLER findet dienstags und donnerstags von 14.15 – 15.45 Uhr** in den Räumen der Grundschule an der Freiligrathstraße statt.

Das Kursangebot „Französisch als Fremdsprache (FLER)“ erfordert außerdem die **Betreuung** Ihres Kindes **dienstags und donnerstags** von 13.00 bis 14.15 Uhr. (verbindliche Teilnahme am Mittagessen der Kantine)



Interkulturelle  
Schule e.V.

**Interkulturelle Schule e.V.**

- Deutsch-Französische Krabbelgruppe
- Deutsch-französischer Kindergarten
- Bilingualer Grundschulunterricht
- Französisch am Nachmittag
- Musikkurs in französischer Sprache
- Grundschule

**Kontaktdaten des Vorstands:**

Lothringer Strasse 14a  
28211 Bremen  
Fon: +49 (0) 421 - 330 89 56  
Fax: +49 (0) 421 - 330 89 89  
www.interkulturelle-schule.de  
vorstand@interkulturelle-schule.de

**Bankverbindung:**

Sparkasse Bremen  
Kto.-Nr.: 116 06 47  
BLZ: 290 501 01



Interkulturelle  
Schule e.V.

**Interkulturelle Schule e.V.**

- Deutsch-Französische Krabbelgruppe
- Deutsch-französischer Kindergarten
- Bilingualer Grundschulunterricht
- Französisch am Nachmittag
- Musikkurs in französischer Sprache
- Grundschule

**1.2.** Die Zeit **dienstags und donnerstags** zwischen **15.45 – 16.15 Uhr** ist eine **Betreuungszeit**, in der die Kinder spielen oder ihre Hausaufgaben erledigen können.

Ja, ich/wir möchte/n unser Kind zusätzlich zum Sprachkurs FLER-zur **Betreuung bis 16.15 Uhr** anmelden.

Di  Do

**1.3** Zusätzlich wird die **Betreuung montags und mittwochs nach Schulschluss bis max. 16.15 Uhr und Freitag bis max. 15.15 Uhr (nur als Paketleistung montags + mittwochs + freitags verfügbar)** angeboten.

Teilen Sie uns bitte mit, ob Sie die zusätzliche Betreuung buchen möchten:

**Ja**, ich/wir möchte/n unser Kind für die Betreuung anmelden.

montags, mittwochs, freitags 13.00 bis 14.15 Uhr (kurze Betreuung)

montags, mittwochs 13.00 bis 16.15 freitags bis 15.15 Uhr (lange Betreuung)

**Nein**, ich/wir benötige/n keinen Betreuungsplatz am Montag, Mittwoch und am Freitag.

Der Unterricht und die Betreuung entfallen an den gesetzlichen Feiertagen und in den Ferien der allgemeinbildenden Schulen im Land Bremen. Im Krankheitsfall bemühen uns wir um eine Vertretung; dass der Unterricht in diesem Fall ausfällt, ist nicht auszuschließen.

Füllen Sie bitte das Datenblatt aus (**Anhang 1**), welches uns u.a. darüber informiert, ob Ihr Kind Kontakt mit der französischen Sprache hat.

## 2. Vertragslaufzeit und Probezeit

Die Laufzeit dieses Unterrichts- und Betreuungsvertrages richtet sich zeitlich nach dem Schuljahr der allgemeinbildenden Schulen des Landes Bremen und beginnt am 1. August eines Jahres und endet jeweils am 31. Juli des Folgejahres.

Die Aufnahme von Schülern nach Beginn des Schuljahres ist nur ausnahmsweise möglich.

Die Probezeit umfasst im ersten Vertragsjahr die Zeit vom Schuljahresbeginn bis zum 31. Januar des folgenden Jahres.

**Kontaktdaten des Vorstands:**

Lothringer Strasse 14a  
28211 Bremen  
Fon: +49 (0) 421 -330 89 56  
Fax: +49 (0) 421 -330 89 89  
www.interkulturelle-schule.de  
vorstand@interkulturelle-schule.de

**Bankverbindung:**

Sparkasse Bremen  
Kto.-Nr.: 116 06 47  
BLZ: 290 501 01



Interkulturelle  
Schule e.V.

**Interkulturelle Schule e.V.**

- Deutsch-Französische Krabbelgruppe
- Deutsch-französischer Kindergarten
- Bilingualer Grundschulunterricht
- Französisch am Nachmittag
- Musikkurs in französischer Sprache
- Grundschule

### 3. Kursgebühr

Die Kursgebühr ist eine Jahresgebühr, die in zwölf monatlichen Raten zu zahlen ist. Die Höhe der Jahresgebühr für den Unterricht und die Betreuung wird zu Schuljahresbeginn mitgeteilt. **(Anhang 3)**

Die Gebühr wird bis auf Widerruf monatlich von Ihrem u.g. Konto eingezogen. Bitte füllen Sie das SEPA-Lastschriftmandat aus **(Anhang 2)**. Der Verein Interkulturelle Schule e.V. erhebt eine Gebühr von jeweils 5,50 Euro, wenn die ausstehende Gebühr nicht per Einzugsermächtigung erhoben werden kann.

Soweit eine Kündigung während der Probezeit erfolgt, entsteht die Gebühr monatlich zeitanteilig. Gleiches gilt bei Ausübung des Kündigungsrechts aus pädagogischen Gründen durch den Verein und bei berechtigter Kündigung aus wichtigem Grund. Soweit nach Schuljahresbeginn eine Aufnahme eines Schülers erfolgt, reduziert sich die Jahresgebühr nicht zeitanteilig.

### 4. Kündigung

Eine Kündigung dieses Vertrages ist schriftlich unter Einhaltung einer Frist von vier Wochen zum Ende der Probezeit und nach Ablauf der Probezeit jeweils zum Schuljahresende (31.07.) möglich. Diese Kündigungsregelung gilt auch bei separater Beendigung der zusätzlich zum Kurs vereinbarten Betreuungszeiten. Auch Änderungswünsche zu den Betreuungszeiten werden nur unter Einhaltung einer Frist von vier Wochen zum Schulhalbjahres- und Schuljahresende entgegengenommen und können nur bei bestehenden Kapazitäten und vorheriger Zustimmung des Vorstands umgesetzt werden. Soweit keine Kündigung erfolgt, endet dieser Unterrichts- und Betreuungsvertrag zum Schuljahresende der vierten Klasse der Grundschule. Das Recht zur Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt. Der Verein behält sich vor, den Vertrag zum 31.01. des folgenden Jahres zu kündigen, wenn die Teilnahme des Kindes am Kursangebot FLM aus pädagogischen Gründen nicht sinnvoll ist. Die Entscheidung darüber trifft der Vorstand unter angemessener Berücksichtigung der fachlichen Einschätzung des pädagogischen Teams. Eine weitere Betreuung (zwischen 13.00 und 14.15 Uhr bzw. Montag- Mittwoch- und Freitagnachmittag) für das Kind ist in diesem Fall nur auf Sonderantrag bei vorhandenen freien Plätzen möglich.

### 5. Abholung

Die Kinder werden bis zu der vertraglich vereinbarten Zeit betreut.

Eine vorzeitige Abholung der Kinder an den Betreuungs-Tagen ist nur zu folgenden Zeiten und ausschließlich nach vorheriger

Rücksprache mit den Lehrkräften möglich:

**13.45, 14.15, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15 Uhr.**

Die Kinder müssen nach dem Unterricht bzw. nach der Betreuung abgeholt werden. Unsere Aufsichtspflicht endet zu diesem Zeitpunkt.

**Kontaktdaten des Vorstands:**

Lothringer Strasse 14a  
28211 Bremen  
Fon: +49 (0) 421 - 330 89 56  
Fax: +49 (0) 421 - 330 89 89  
[www.interkulturelle-schule.de](http://www.interkulturelle-schule.de)  
[vorstand@interkulturelle-schule.de](mailto:vorstand@interkulturelle-schule.de)

**Bankverbindung:**

Sparkasse Bremen  
Kto.-Nr.: 116 06 47  
BLZ: 290 501 01



Interkulturelle  
Schule e.V.

**Interkulturelle Schule e.V.**

- Deutsch-Französische Krabbelgruppe
- Deutsch-französischer Kindergarten
- Bilingualer Grundschulunterricht
- Französisch am Nachmittag
- Musikkurs in französischer Sprache
- Grundschule

Die Kosten einer verspäteten Abholung stellt der Verein mit € 50,- pro angefangene Stunde den Eltern in Rechnung.

**Ich/wir habe/n die Regelung zu den Verspätungen beim Abholen der Kinder gelesen und akzeptiere/n diese.**

## 6. Mitgliedschaft im Verein Interkulturelle Schule e.V.

Um an dem Kursangebot teilnehmen zu können, muss mindestens ein Erziehungsberechtigter Mitglied im Verein Interkulturelle Schule e.V. sein. Der Antrag auf Teilnahme am Unterricht/ Betreuung wird nur bei Mitgliedschaft oder gleichzeitiger Vorlage des Antrags zur Mitgliedschaft berücksichtigt.

Ich/Wir sind bereits Mitglieder im Verein Interkulturelle Schule e.V.

Name des Mitglieds bitte angeben: \_\_\_\_\_

Ich/Wir sind noch keine Mitglieder. **Die Beitrittserklärung fügen wir dieser Anmeldung bei.**

Informationen über die Interkulturelle Schule e.V. (IKS), die Satzung des Vereins, sowie die Beitrittserklärung sind unter <https://www.interkulturelleschule.de/> verfügbar.

## 8. Sonstiges

Änderungen dieses Vertrages bedürfen der Schriftform. Das gilt auch für diese Klausel.

Bremen, den \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_, den  
\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
Interkulturelle Schule e.V.

Erziehungsberechtigte

**Kontaktdaten des Vorstands:**

Lothringer Strasse 14a  
28211 Bremen  
Fon: +49 (0) 421 - 330 89 56  
Fax: +49 (0) 421 - 330 89 89  
[www.interkulturelle-schule.de](http://www.interkulturelle-schule.de)  
[vorstand@interkulturelle-schule.de](mailto:vorstand@interkulturelle-schule.de)

**Bankverbindung:**

Sparkasse Bremen  
Kto.-Nr.: 116 06 47  
BLZ: 290 501 01

## Wichtige Informationen zum weiteren Ablauf

Dieser Unterrichts- und Betreuungsvertrag kann erst zustande kommen, wenn Ihr Kind an der Grundschule an der Freiligrathstraße aufgenommen wird.

**Bitte beachten Sie, dass aufgrund der Raumnot an der Grundschule nicht gewährleistet werden kann, in welchem Umfang die IKS im nächsten Jahr Kursplätze und Betreuungsplätze anbieten kann. Die Plätze werden nach Eingangsdatum der Anmeldung vergeben.**

Nach den Osterferien werden die Platzzusagen verschickt. Ihre Beitrittserklärung in unserem Verein wird auch erst dann entgegengenommen.

**Das Mittagessen wird unabhängig von der IKS über die GreenTaste Catering GmbH organisiert.**

**Bitte denken Sie daran, das dortige Anmeldeformular auszufüllen und bei dem Caterer abzugeben.**



Interkulturelle  
Schule e.V.

### Interkulturelle Schule e.V.

- Deutsch-Französische Krabbelgruppe
- Deutsch-französischer Kindergarten
- Bilingualer Grundschulunterricht
- Französisch am Nachmittag
- Musikkurs in französischer Sprache
- Grundschule

### Kontaktdaten des Vorstands:

Lothringer Strasse 14a  
28211 Bremen  
Fon: +49 (0) 421 - 330 89 56  
Fax: +49 (0) 421 - 330 89 89  
[www.interkulturelle-schule.de](http://www.interkulturelle-schule.de)  
[vorstand@interkulturelle-schule.de](mailto:vorstand@interkulturelle-schule.de)

### Bankverbindung:

Sparkasse Bremen  
Kto.-Nr.: 116 06 47  
BLZ: 290 501 01



Interkulturelle  
Schule e.V.

**Interkulturelle Schule e.V.**

- Deutsch-Französische Krabbelgruppe
- Deutsch-französischer Kindergarten
- Bilingualer Grundschulunterricht
- Französisch am Nachmittag
- Musikkurs in französischer Sprache
- Grundschule

## Anhang 1 Persönliche Daten

Vorname und Name des Kindes: .....

Geburtsdatum: .....

Nationalität: .....

Anschrift: .....

Muttersprache: .....

Ggf. andere Sprache: .....

Hobbies: .....

Besonderheiten (z.B. Allergien): .....

.....

Wer ist im Notfall erreichbar? .....

Bitte Name, Vorname, Telefonnummer und Beziehung angeben (bspw.  
Vater/Mutter/Großeltern...):

(1) .....

(2) .....

Hat Ihr Kind einen Kindergarten besucht?  Ja  Nein

Wenn ja, welchen? .....

Hat Ihr Kind bereits eine Schule besucht?  Ja  Nein

Wenn ja: Welche Schule und welche Klasse hat es besucht?

.....

Vorname, Name der Mutter: .....

Anschrift: .....

Nationalität: .....

Muttersprache: .....

Beruf (optional): .....

Telefon (privat/geschäftl.): .....

Mobiltelefon: .....

E-Mail: .....

Vorname, Name des Vaters: .....

Anschrift: .....

**Kontaktdaten des Vorstands:**

Lothringer Strasse 14a  
28211 Bremen  
Fon: +49 (0) 421 - 330 89 56  
Fax: +49 (0) 421 - 330 89 89  
www.interkulturelle-schule.de  
vorstand@interkulturelle-schule.de

**Bankverbindung:**

Sparkasse Bremen  
Kto.-Nr.: 116 06 47  
BLZ: 290 501 01



Interkulturelle  
Schule e.V.

**Interkulturelle Schule e.V.**

- Deutsch-Französische Krabbelgruppe
- Deutsch-französischer Kindergarten
- Bilingualer Grundschulunterricht
- Französisch am Nachmittag
- Musikkurs in französischer Sprache
- Grundschule

Nationalität: .....  
Muttersprache: .....  
Beruf(optional):.....  
Telefon (privat/geschäftl.): .....  
Mobiltelefon: .....  
E-Mail: .....

Welche Sprache wird zu Hause gesprochen?

Mit der Mutter: .....

Mit dem Vater: .....

Haben Sie regelmäßig Kontakt mit französischen Muttersprachlern?

Ja  Nein

Haben Sie Gelegenheit, in ein französischsprachiges Land zu reisen?

Ja  Nein

**Datenschutzhinweis:**

Verantwortlich für die Bearbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist der Verein Interkulturelle Schule e.V., Lothringer Straße 14a, 28211 Bremen ([vorstand@interkulturelleschule.de](mailto:vorstand@interkulturelleschule.de)).

Die Daten werden ausschließlich für den Abschluss und die Erfüllung des Unterrichts- und Betreuungsvertrags, sowie ggf. für die Bearbeitung Ihrer Beitrittserklärung in den IKS e.V. verarbeitet (Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO). Die SEPA-Lastschrift wird an unsere Bank aufgrund Ihrer Einwilligung zum Zwecke des Zahlungsverkehrs übermittelt (Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO). Außerdem informieren wir GreenTaste Catering GmbH, dass ihr Kind an unserem Kursangebot teilnimmt; Rechtsgrundlage dieser Datenübermittlung ist die Erfüllung des Unterrichts- und Betreuungsvertrags (Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO) Eine weitere Übermittlung ihrer Daten an Dritte erfolgt nicht. Wir löschen die personenbezogenen Daten, wenn sie für die vorgenannten Verarbeitungszwecke nicht mehr erforderlich sind und keine gesetzlichen Aufbewahrungspflichten einer Löschung entgegenstehen.

Die DSGVO gewährt Ihnen als betroffene Person bestimmte Rechte: Ihnen steht ein Recht auf Auskunft gem. Art. 15 DSGVO, auf Berichtigung gem. Art. 16 DSGVO, auf Löschung gem. Art. 17 DSGVO, auf Einschränkung der Verarbeitung gem. Art. 18 DSGVO, auf Datenübertragbarkeit gem. Art. 20 DSGVO und ein Recht auf Widerspruch gegen die Verarbeitung gem. Art. 21 DSGVO zu. Ihnen steht ferner ein Beschwerderecht bei einer Datenschutz-Aufsichtsbehörde gem. Art. 77 DSGVO zu. Sofern Sie freiwillige Angaben gemacht haben, erfolgt eine entsprechende Verarbeitung auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO. Ihre Einwilligung kann jederzeit widerrufen werden, ohne dass dies die Rechtmäßigkeit der bisher erfolgten Verarbeitung berührt. Wenn die Einwilligung widerrufen wird, stellen wir die entsprechende Datenverarbeitung ein.

**Kontaktdaten des Vorstands:**

Lothringer Straße 14a  
28211 Bremen  
Fon: +49 (0) 421 -330 89 56  
Fax: +49 (0) 421 -330 89 89  
[www.interkulturelle-schule.de](http://www.interkulturelle-schule.de)  
[vorstand@interkulturelle-schule.de](mailto:vorstand@interkulturelle-schule.de)

**Bankverbindung:**

Sparkasse Bremen  
Kto.-Nr.: 116 06 47  
BLZ: 290 501 01

## Anhang 2 SEPA-Lastschriftmandat

**Gläubiger-Identifikationsnummer DE74ZZZ00000855438**  
**Mandatsreferenz (wird separat mitgeteilt)**

Hiermit ermächtige ich den Verein Interkulturelle Schule e.V. Zahlungen von meinem Konto mittels Lastschrift einzuziehen. Zugleich weise ich mein Kreditinstitut an, die vom Verein Interkulturelle Schule e.V. auf mein Konto gezogenen Lastschriften einzulösen.

Hinweis: Ich kann innerhalb von acht Wochen, beginnend mit dem Belastungsdatum, die Erstattung des belasteten Betrages verlangen. Es gelten dabei die mit meinem Kreditinstitut vereinbarten Bedingungen.

Zahlungsart: Wiederkehrende Zahlung

Name, Vorname Kontoinhaber:

.....

Straße und Hausnummer:

.....

PLZ und Ort: .....

IBAN:

.....

BIC:

.....

Kreditinstitut: .....

Ort, Datum .....

Unterschrift .....



Interkulturelle  
Schule e.V.

**Interkulturelle Schule e.V.**

- Deutsch-Französische Krabbelgruppe
- Deutsch-französischer Kindergarten
- Bilingualer Grundschulunterricht
- Französisch am Nachmittag
- Musikkurs in französischer Sprache
- Grundschule

**Kontaktdaten des Vorstands:**

Lothringer Strasse 14a  
28211 Bremen  
Fon: +49 (0) 421 - 330 89 56  
Fax: +49 (0) 421 - 330 89 89  
www.interkulturelle-schule.de  
vorstand@interkulturelle-schule.de

**Bankverbindung:**

Sparkasse Bremen  
Kto.-Nr.: 116 06 47  
BLZ: 290 501 01



## Anhang 3 Gebührenübersicht

### Interkulturelle Schule

Gebühren können sich von Schuljahr zu Schuljahr ändern.  
Folgende Beiträge werden monatlich vom Konto für den jeweils laufenden Monat abgebucht (jährlich von August - Juli):

#### Für FLER

Kursgebühr FLER € 85

#### Betreuung

Tarif A Mittagsbetreuung an den Kurstagen (2x) € 40 – Pflicht-Teilnahme

Tarif B Mittagsbetreuung Kurstage (2x) plus 3 Tage kurze Betreuung bis 14.15 € 100

Tarif C Mittagsbetreuung Kurstage plus 3 Tage Lange Betreuung bis 16.15/ Freitag 15 :15 € 120

**Materialkostenpauschale** pro Kind pro Schuljahr (Abbuchung September). € 60

#### Tarifoptionen - Kosten

Nur Kurs plus Mittagsbetreuung : € 85 + € 40 = €125/Monat

Kurs mit Mittagsbetreuung plus 3 Tage kurze Betreuung : € 85 + € 100= € 185/ Monat

Kurs mit Mittagsbetreuung plus 3 Tage lange Betreuung : € 85 +€ 120 =/ €205/ Monat

Zu diesen Tarifen kommen noch die Kosten für die Kantine bei **Greentaste Catering GmbH** hinzu. Extra Anmeldung und Abrechnung.



Interkulturelle  
Schule e.V.

#### Interkulturelle Schule e.V.

- Deutsch-Französische Krabbelgruppe
- Deutsch-französischer Kindergarten
- Bilingualer Grundschulunterricht
- Französisch am Nachmittag
- Musikkurs in französischer Sprache
- Grundschule

#### Kontaktdaten des Vorstands:

Lothringer Strasse 14a  
28211 Bremen  
Fon: +49 (0) 421 - 330 89 56  
Fax: +49 (0) 421 - 330 89 89  
www.interkulturelle-schule.de  
vorstand@interkulturelle-schule.de

#### Bankverbindung:

Sparkasse Bremen  
Kto.-Nr.: 116 06 47  
BLZ: 290 501 01



Interkulturelle  
Schule e.V.

**Interkulturelle Schule e.V.**

- Deutsch-Französische Krabbelgruppe
- Deutsch-französischer Kindergarten
- Bilingualer Grundschulunterricht
- Französisch am Nachmittag
- Musikkurs in französischer Sprache
- Grundschule

## Mitgliedsgebühr

Aktive Mitgliedschaft

Einzel € 65/Jahr

Paar € 80/Jahr

Passive Mitgliedschaft

€ 55 /Jahr

€ 60/Jahr

Die Mitgliedsgebühr wird zu Beginn des Kalenderjahres abgebucht.

;

**Kontaktdaten des Vorstands:**

Lothringer Strasse 14a

28211 Bremen

Fon: +49 (0) 421 - 330 89 56

Fax: +49 (0) 421 - 330 89 89

[www.interkulturelle-schule.de](http://www.interkulturelle-schule.de)

[vorstand@interkulturelle-schule.de](mailto:vorstand@interkulturelle-schule.de)

**Bankverbindung:**

Sparkasse Bremen

Kto.-Nr.: 116 06 47

BLZ: 290 501 01